

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **104 (1986)**

Heft 297

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67.-, halbj. Fr. 40.-, Ausland Fr. 85.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 67.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 85.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 297 - 4869

Bern, Samstag, 20. Dezember 1986
 Berne, samedi, 20 décembre 1986

104. Jahrgang
 104e année

No 297 - 20. 12. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 349720-349726

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der Grosshandelspreisindex im November 1986 - L'indice des prix de gros en novembre 1986.

Devisenkurse - Cours des devises.

Bauausschreibung - Soumissions de travaux de construction.

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weilverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

(5956)

Gemeinschuldnerin: Rothmayr & Co. AG, Dufourstrasse 147, 8008 Zürich, evtl. Zustelladresse: Friedhofstrasse 20, 8702 Zollikon.

Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Januar 1987.

8008 Zürich, den 16. Dezember 1986

Konkursamt Riesbach-Zürich
 Seefeld-/Feldegstrasse 49, Zürich:
 M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(5953)

Gemeinschuldnerin: Noor Dimitra, geb. 1965, griechische Staatsangehörige, Kalkbreitestrasse 129, 8003 Zürich, Inhaberin der Einzelfirma «Dimitra Noor, Leder-Implex», Pfanzschulstrasse 78, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Januar 1987.

8036 Zürich, den 16. Dezember 1986

Konkursamt Wiedikon-Zürich
 Weststrasse 70, 8036 Zürich:
 Spitznagel, Notar

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchés de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(5961)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die AAC AG, mit Sitz in Dietikon, Birmensdorferstrasse 15, 8953 Dietikon, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 27. November 1986, der Konkurs eröffnet worden.

Die Eröffnungspublikation mit Angabe der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.

8953 Dietikon, den 15. Dezember 1986

Konkursamt Dietikon
 Löwenplatz, 8953 Dietikon

Kt. Zürich

(5991)

Gemeinschuldnerin: Unicon AG (vormals Interpart Organisations AG), Obergasse 34, 8400 Winterthur.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1987.

8401 Winterthur, den 17. Dezember 1986

Konkursamt Winterthur-Altstadt
 Stadthausstrasse 14, 8401 Winterthur

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während Weihnachten und Neujahr

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt an nachstehenden Tagen aus:

25. Dezember (Weihnachten), 26. Dezember (Stephanstag) und 27. Dezember 1986 (Samstag)

sowie

1. Januar (Neujahr), 2. Januar (Berchtoldstag) und 3. Januar 1987 (Samstag)

Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant Noël et Nouvel An

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

25 décembre (Noël), 26 décembre (St-Etienne) et 27 décembre 1986 (samedi)

ainsi que

1er janvier (Nouvel An), 2 janvier et 3 janvier 1987 (samedi).

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Kt. Zürich

(5965)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Haldimann & Partner AG, mit Sitz in Zürich, Baumackerstrasse 46, 8050 Zürich 11.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1986.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, den 16. Dezember 1986

Konkursamt Oerlikon-Zürich
 Schaffhäuserstrasse 331, Postfach 8833, Zürich

Kt. Bern

(5933)

Gemeinschuldner: Ritschard Markus, geb. 29. Mai 1948, von Interlaken, Mechaniker/Chauffeur, Boden 10, 3526 Brenzikofen.

Datum der Eröffnung: 9. Dezember 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 9. Januar 1987.

3082 Schloswil, den 12. Dezember 1986

Konkursamt Konolfingen

Kt. Luzern (5993) Gemeinschuldner: Rudin Paul, geb. 28. März 1939, von Arboldswil BL, Maler, Baselstrasse 24, Luzern. Konkursöffnung: 1. Dezember 1986 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 9. Januar 1987. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6000 Luzern, den 17. Dezember 1986	Kt. Basel-Stadt (5964) Gemeinschuldnerin: Immobiliengesellschaft Rebasse 39 AG, Ankauf, Verkauf, Überbauung und Vermittlung von Liegenschaften usw., Stöberstrasse 36, Basel. Die Konkursantin ist Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Grundbuch Basel-Stadt, Sektion VIII, Parzelle 271, haltend 1 a 51,5 m ² , Rebasse 39, Basel, Wohnhaus mit Restaurant. Datum der Konkursöffnung: 13. November 1986. Summarisches Konkursverfahren. Eingabefrist: bis 9. Januar 1987. 4001 Basel, den 20. Dezember 1986	Kt. Aargau (5967) Gemeinschuldner: Weigold Hans Peter, geboren 1961, deutscher Staatsangehöriger, Maschinenmechaniker, Titisstrasse 17, 5035 Unterefelden. Datum der Konkursöffnung: 3. Dezember 1986 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 9. Januar 1987. 5036 Oberentfelden, den 20. Dezember 1986 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden
Kt. Luzern (5992) Gemeinschuldner: Reinhard Bruno, geb. 1. Februar 1960, von Kerns, Maler, Fluhmühlerain 3, Reussbühl. Konkursöffnung: 9. Dezember 1986 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis 9. Januar 1987. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6000 Luzern, den 17. Dezember 1986	Kt. Basel-Stadt (5963) Vorläufige Konkursanzeige Über Wyser-Bryner Markus, Klybeckstrasse 228, Basel, Inhaber der am 15. Oktober 1986 erloschenen Einzelfirma «Wypromot, M. Wyser, St. Johanns-Ring 51, Basel, wurde am 8. Dezember 1986 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 4001 Basel, den 20. Dezember 1986	Ct. Ticino (6012) Avviso di fallimento La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, nella procedura fallimentare dipendente dall'istanza presentata il 29 settembre 1986 da La Ginevrina Assicurazioni, Ginevra, contro Soc. nome coll. Grandi & Piantini, Massagno, rende noto che ha così deciso: 1. L'appellazione è respinta. Di conseguenza: 1.1. È dichiarato il fallimento di Soc. nome coll. Grandi & Piantini, Massagno, a far tempo da mercoledì 17 dicembre 1986, alle ore 16.00. 2.3.4 (Omissis) 6900 Lugano, il 17 dicembre 1986 La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello Il presidente: Bosia Il segretario: Isotta
Kt. Luzern (5935) Die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des am 23. August 1986 verstorbenen Borer René, geb. 9. April 1930, von Grindel SO, wohnhaft gewesen in 6020 Emmenbrücke, Gerliswilstrasse 55, wird auf dem Konkurswege liquidiert. Konkursöffnung: 3. Dezember 1986. Eingabefrist: 8. Januar 1987. Bereits angemeldete Gläubiger sind von einer nochmaligen Eingabe entbunden. Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6020 Emmenbrücke, den 15. Dezember 1986 Konkursamt des Amtes Hochdorf Rueggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1 Telefon 041 55 32 36	Kt. Basel-Stadt (5962) Vorläufige Konkursanzeige Über 1. Motion Technology Ltd., Nauenstrasse 63a, Basel, 2. Elvetradeco AG, Haltingerstrasse 92, Basel, 3. Reofin SA, Domizil beim amtlich bestellten Beistand, Dr. Hans-Ulrich Stauffer, Rümelinsplatz 14, Basel, wurde am 11. Dezember 1986 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 4001 Basel, den 20. Dezember 1986	Ct. de Vaud (5932) Faillie: Bevac S.A. Lausanne, avenue des Oiseaux 13, 1018 Lausanne; vente, location, développement, fabrication, production, installation; entretien, formation et assistance technique dans le domaine des machines et appareils de mesure et de contrôle pour sols, roches, etc. Date du prononcé: 27 novembre 1986. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 9 janvier 1987. Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires»: toutes les cartes de grossistes émises par la société faillie sous no 763 839 sont révoquées par la présente publication. 1001 Lausanne, le 12 décembre 1986
Kt. Nidwalden (5960) Gemeinschuldner: Renggli Rolf, geb. 30. März 1951, von Emmen, Vertreter, früher Mattli 5, zurzeit Hotel Brünig, 6052 Hergiswil. Datum der Konkursöffnung: 10. Dezember 1986, zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis und mit 9. Januar 1987. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6052 Hergiswil, den 15. Dezember 1986	Kt. St. Gallen (5954) Gemeinschuldnerin: B + F Sport AG, Kreuzstr. 3D, 9032 Engelburg. Konkursöffnung: 30. Oktober 1986. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 10. Dezember 1986. Eingabefrist für Forderungen (Wert 30. Oktober 1986): bis 9. Januar 1987. Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 585 187 ausgestellten WUST-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen. 9240 Uzwil, den 16. Dezember 1986 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher	Ct. du Valais (5957) Failli: Houllmann Jean-Pierre, de Paul, Chemin-Dessus, Propriétaire des immeubles suivants: PPE 203 K (de la parcelle de base 203) sise sur terre de Chalais. Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1986. Liquidation sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 20 jours, pour l'indication des servitudes: 20 jours. 1920 Martigny, le 12 décembre 1986
Kt. Nidwalden (5959) Gemeinschuldnerin: Schneberger Dominique, geb. 31. Mai 1963, von Ochlenberg, Serviceangestellte, Acheregstrasse 8, 6362 Stansstad. Datum der Konkursöffnung: 10. Dezember 1986, zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: bis und mit 9. Januar 1987. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet. 6052 Hergiswil, den 16. Dezember 1986	Kt. Aargau (5994) Gemeinschuldner: Wild Josef, geb. 1958, Bäcker-Konditor, von Appenzel AI, früher in 5703 Seon, nunmehr in 4102 Binningen. Datum der Konkursöffnung: 13. November 1986 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 9. Januar 1987 (Wert 13. November 1986). 5600 Lenzburg, den 16. Dezember 1986	Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230) Suspension de la liquidation (LP 230) Sospensione della procedura (LEF 230)
Ct. de Fribourg (5955) Faillie: CFD Compagnie de Financement et Distribution S.A., fabrication, commerce, importation et exportation d'articles de bijouterie, de joaillerie et d'horlogerie, rue St-Pierre 30, à Fribourg. Date de l'ouverture de la faillite: 24 septembre 1986. Première assemblée des créanciers: mardi 6 janvier 1987, à 10 h. 30, dans les bureaux de l'office, rue de Lausanne 91, à Fribourg. Délai pour les productions: 21 janvier 1987. 1700 Fribourg, le 16 décembre 1986 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey	Kt. Aargau (5958) Vorläufige Konkursanzeige Das Bezirksgericht Lenzburg eröffnet mit Urteil vom 4. Dezember 1986 den Konkurs über die Firma Wedosa AG, Seidenbandweberei, Kirchtalstrasse 16, 5703 Seon. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 5600 Lenzburg, den 20. Dezember 1986	Kt. Zürich (5978) Über die Firma TTS Television Technik und Service AG, Klosbachstrasse 37, 8032 Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 27. November 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 5. Dezember 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Dezember 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Kosten verpflichtet und hieran vorläufig einen Vorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 8030 Zürich, den 16. Dezember 1986 Konkursamt Hottingen-Zürich: H. Sulzer, Notar-Stellvertreter
Kt. Solothurn (5934) Gemeinschuldner: Frana Vladimir, 1942, Programmierer/Analytiker, Langhagstrasse 10, 4600 Olten. Datum der Konkursöffnung: 21. November 1986. Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis und mit 12. Januar 1987. (Die Forderungen sind Wert 21. November 1986 aufzurechnen.) 4600 Olten, den 10. Dezember 1986	Kt. Aargau (5966) Gemeinschuldnerin: Neue Comet Versand AG, Alte Strasse 7, 5734 Reinach. Datum der Konkursöffnung: 11. Dezember 1986. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 9. Januar 1987. Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 9. Januar 1987 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Kulm erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern sowie allfälligen Dritinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen. Angebote zur Übernahme der gesamten Aktiven beziehungsweise grösserer Teile des Inventars werden bevorzugt. 5036 Oberentfelden, den 20. Dezember 1986 Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden	Kt. Solothurn (5947) Über BF Generalbau AG, Solothurnerstrasse 151, 4600 Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 10. Oktober 1986 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde aber am 10. Dezember 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt. Sofern kein Gläubiger bis am 1. Januar 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. 4600 Olten, den 15. Dezember 1986 Konkursamt Olten-Gösgen Amthausquai 23, 4600 Olten

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich

(5945)

Das Konkursverfahren über die Solina Einkaufsgenossenschaft Schweiz, Coiffeurmeister, Badenerstrasse 569, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 15. Dezember 1986 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(6005)

Das Konkursverfahren über Mohammad-Salm Magdalena, geb. 9. April 1953, von Veltheim AG, Inhaberin der Fa. Qaiseri Teppichhaus Magdalena Mohammad-Salm, Meierwiesenstrasse 70, 8064 Zürich, Ladengeschäft: Meierwiesenstrasse 56, 8064 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, den 17. Dezember 1986 Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Bern

(5944)

Gemeinschuldner: Eymann Fritz, Murtenstrasse 16, 3001 Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 4. Dezember 1986.

3000 Bern, den 11. Dezember 1986 Konkursamt Bern

Kt. Bern

(5943)

Gemeinschuldnerin: Fritz Ruprecht AG, EDV-Beratung und -Programmierung, Effingerstrasse 10, 3011 Bern.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 4. Dezember 1986.

3000 Bern, den 11. Dezember 1986 Konkursamt Bern

Kt. Bern

(5999)

Das Konkursverfahren über Studer Ursula, 1945, von Grafenried, Wirtin «Bären» Seftigen, nun Lochackerweg 9, 3302 Moosseedorf, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp vom 16. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

3123 Belp, den 16. Dezember 1986 Konkursamt Seftigen:
i. V. W. Ammann

Kt. Bern

(5941)

Gemeinschuldner: Arrocho Jorge, geb. 22. September 1944, von Lengnau, Obergasse 21, 2502 Biel.

Datum des Schlusses: 9. Dezember 1986.

2500 Biel, den 10. Dezember 1986 Konkursamt Biel:
H.P. Karrer

Kt. Luzern

(6004)

Das Konkursverfahren über Rauser Serge, geb. 6. Februar 1958, von Basel, Versicherungsinspektor, Weinbergstrasse 69, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 10. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 17. Dezember 1986 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(6001)

Das Konkursverfahren über Bertschi Max, geb. 22. November 1939, von Dürrenäsch, Sanitärmeister, Arsenalstrasse 44, Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 12. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 17. Dezember 1986 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(6002)

Das Konkursverfahren über Stalder Ernst, geb. 8. April 1954, von Horw, Spielsalon-Aufsichtsperson, Arsenalstrasse 44, Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land am 12. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 17. Dezember 1986 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(6003)

Das Konkursverfahren über Terrana Giovanni, gen. Jean, geb. 29. Juli 1939, Koch, Luzernerstrasse 65, Littau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land am 12. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, den 17. Dezember 1986 Konkursamt Luzern-Land

Kt. St. Gallen

(5979)

Gemeinschuldnerin: Brunner Eveline, 1961, von Gränichen AG, Serviceangestellte, Seestrasse 76, 8880 Walenstadt.

Verfügung vom: 10. Dezember 1986.
9475 Sevelen, den 16. Dezember 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Aargau

(5997)

Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Urteil vom 3. Dezember 1986 das summarische Konkursverfahren über Calogero Piratore, geb. 1952, Hilfsarbeiter, italienischer Staatsangehöriger, in Döttingen, Unterfeldstrasse 1, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 17. Dezember 1986

Konkursamt Zurzach,
5200 Brugg

Kt. Aargau

(5998)

Das Bezirksgericht Laufenburg hat mit Urteil vom 4. Dezember 1986 das summarische Konkursverfahren über Sarti Remo, geb. 1957, Verkaufsberater, von Binningen BL, in Wittnau, Hauptstrasse 128B, wohnhaft gewesen, nun in 4102 Binningen, Hohle Gasse 25, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 17. Dezember 1986

Konkursamt Laufenburg,
5200 Brugg

Kt. Aargau

(6007)

Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über Haller Andreas, geb. 27. Februar 1951, gewesener Uhrenmacher, von und in Beinwil am See wohnhaft gewesen; gestorben am 6. Februar 1981, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Kullm vom 16. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden. Sämtliche Gläubiger konnten 100%ig befriedigt werden.

5036 Oberentfelden, den 17. Dezember 1986

Konkursamt des Bezirks Kullm

Kt. Aargau

(6006)

Das Konkursverfahren über Jud Paul Albert, geb. 15. November 1942, von Schänis SG, in 5734 Reinach, Neudorfstrasse 27, Garage Steinachermattweg 4, 5033 Buchs AG, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Kullm vom 16. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 17. Dezember 1986

Konkursamt des Bezirks Kullm:
Kellenberger

Kt. Aargau

(6000)

Das Konkursverfahren über die Rolf Beck AG, Landmaschinen und Autos, in Brittnau, ist vom Bezirksgericht Zofingen am 18. Dezember 1986 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 18. Dezember 1986

Konkursamt Zofingen

Ct. Ticino

(5980)

La procedura di liquidazione del fallimento Nägeli Christian René, già domiciliato a Origgio, ora in Brasile, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 dicembre 1986 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6900 Lugano, il 16 dicembre 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti
circondario 2, 6901 Lugano
Per l'ufficio: A. Cerri, ufficiale

Ct. Ticino

(5981)

La procedura di liquidazione del fallimento Seeberger Albert, già in Breganzona, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 dicembre 1986 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6900 Lugano, il 16 dicembre 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti
circondario 2, 6901 Lugano
Per l'ufficio: A. Cerri, ufficiale

Ct. de Vaud

(5940)

La liquidation de la faillite de Rochat Jean-Daniel, serrurier, Chalet Louvina, 1863 Le Sépey, a été clôturée par ordonnance du 11 décembre 1986, rendu par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 12 décembre 1986

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud

(5942)

Par décision du 10 décembre 1986, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de Gouvers Marcel, fils de Marcel, né le 1er juin 1934, originaire de Lussy-sur-Morges, commerçant, domicilié avenue Vogéaz 12, 1110 Morges, exploitant précédemment l'épicerie située chemin de Prellionnaz 5, à Morges.

1110 Morges, le 12 décembre 1986

Le préposé aux faillites:
Nicity

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Rivocazione del fallimento

(LEF 195, 196, 317)

Kt. Glarus

(6010)

Das über die Perma-Planning AG, Burgstrasse 28, 8750 Glarus, am 26. Mai 1986 eröffnete Konkursverfahren ist zufolge Befriedigung sämtlicher Gläubiger mit Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 11. Dezember 1986 widerrufen worden. Damit ist die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt.

8750 Glarus, den 20. Dezember 1986

Konkursamt des Kts. Glarus
Gerichtshausstrasse 34, Glarus

Ct. Ticino

(5982)

Il fallimento Garage Resega SA, Forza, aperto il 4 marzo 1986, è stato revocato con decreto 15 dicembre 1986 della pretura del Distretto di Lugano, a seguito del pagamento totale di tutti i crediti.

La debitrice è reintegrata nella libera disposizione del suo patrimonio.

6901 Lugano, il 16 dicembre 1986

Ufficio esecuzione e fallimenti
circondario 2, 6901 Lugano
Per l'ufficio: A. Cerri, ufficiale

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. St. Gallen

(5983)

Stelgerungsbeachtmachung

Im Auftrage des Konkursamtes Höfe, 8832 Wollerau, werden im Konkursverfahren über die Verlassenschaft des Fleischmann Fridolin, wohnhaft gewesen Schützenstrasse 26, Pfäffikon, folgende im Grundbuchkreis St. Fiden, St. Gallen, gelegenen Grundstücke öffentlich versteigert:

Grundpfand:
Grundstück Nr. 20 949 StWe, St. Georgenstrasse 203, St. Gallen, Stockwerkeigentum:

- 127/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 5247, mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung Nr. 201 im 1. Obergeschoss Nordwest, mit Kellerabteil Nr. 201 und Estrichabteil Nr. 201.

Grundstück Nr. 20 941 StWe, St. Georgenstrasse 203, St. Gallen, Stockwerkeigentum:

- 16/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 5247, mit Sonderrecht an der Einzelgarage Nr. 6 im Garagetrakt.

Ganttag: Mittwoch, 28. Januar 1987, 10 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Stadt-Bären, Vadianstr. 13, 9000 St. Gallen.

Konkursamtliche Schätzung:

Grundstück 20 949 Fr. 165 000.-

Grundstück 20 941 Fr. 20 000.-

Auflage der Steigerungsbedingungen: 2. Januar bis 12. Januar 1987.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 20 000.- auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu leisten. Ein allfälliger Rest der Barzahlung ist innert Monatsfrist zu erbringen.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 verwiesen.

Die Liegenschaften können nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (071 21 37 67) sowie am Ganttag von 8 Uhr bis 9 Uhr besichtigt werden.

9001 St. Gallen, den 16. Dezember 1986

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Baur

Handelsregister Registre du commerce Registo di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerauszug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables.

Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».

Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquiescer de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

Zürich - Zurich - Zurigo

8. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung Dres. Brunner und Lorez, in Zürich 8 (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1982, S. 1277). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 13. 8. 1986 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Personalvorsorge-Stiftung Dres. Lorez & Sulger Bül.** Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber des Anwaltsbüros Dres. Lorez & Sulger Bül., in Zürich, und ihr nahestehender Unternehmen sowie für die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; sie bezweckt ferner die Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und in besonderen Notlagen. Im übrigen kann die Stiftung Beiträge an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen. Unterschriften von Dr. Ulrich Brunner und Paul Nef erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Dr. Peter Sulger Bül., von Zürich und Stein am Rhein, in Zürich, Präsident, und Dr. Marco Lorez, von Meilen und Hinterrhein, in Meilen, Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Florstrasse 49, Zürich 8, c/o Dres. Lorez & Sulger Bül.

8. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1986, S. 694). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 20. 11. 1986 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Angestellten der Firma «Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen und allfällig weitere der Stifterfirma nahestehende Personen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

8. Dezember 1986
Rotary-Stiftung Volketswil, in Volketswil, Verwirklichung der rotarischen Zielsetzung im Sinne des Dienstes am Mitmenschen (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1985, S. 3270). Unterschrift von Dr. Niklaus Hasler erloschen. Friedrich Ort führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Kassier des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Robert Füschi, von Wädenswil und Einsiedeln, in Volketswil, Kassier des Stiftungsrates. Neue Adresse: Eichenstrasse 3, c/o Robert Füschi.

8. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Gustav Steiner AG, Embrach, in Embrach (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1986, S. 1593). Die Unterschriften von Heinz Gehring und Albert Welti sind erloschen. Max Steiner führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, sondern nun als einziges Mitglied desselben.

8. Dezember 1986
Vorsorgeeinrichtung der Hans Kohler AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1986, S. 4382). Unterschrift von Mario De Nicolò erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Russenberger, von Schleitheim, in Dällikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Gertrud Buchli, von Versam, in Kilchberg ZH.

8. Dezember 1986
Thomas Ring-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1986, S. 3374). Neue Adresse der Stiftung: Wiesliacher 87, Zürich 7, c/o Maja Hug.

9. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Meier & Witz AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1986, S. 917). Unterschrift von Peter Bornhauser erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Peter Kottmann, von Basel und Rheinfelden, in Allschwil, Präsident des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Dr. Peter Kottmann (vorgenannt) oder Raymond Sommerhalder, Mitglied des Stiftungsrates, entweder mit Guido Christ oder mit Bernhard Zaugg, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen; die beiden Erst- sowie die beiden Letzgenannten zeichnen somit nicht auch unter sich.

9. Dezember 1986
Patronale Fürsorge-Stiftung der Zühlke Engineering AG, Schlieren, in Schlieren, Rietbachstrasse 5, c/o Zühlke Engineering AG, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 23. Oktober 1986. Zweck: Ausrichtung von geldwerten Leistungen (Renten, Kapitalbeträge, Abschluss von Versicherungsverträgen usw.) an jetzige oder ehemalige Arbeitnehmer jeder Stufe der «Zühlke Engineering AG», in Schlieren, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, welche sich in einer vorübergehenden oder dauernden Notlage befinden oder in sonstigen Härtefällen; kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Einrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Gerhard Zühlke, von Hochdorf, in Baar, Präsident; Hans Hürzel, von Horgen und Wetikon ZH, in Bergdietikon, Mitglied, und Hermann Böhler, von Mellikon, in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrates, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Dezember 1986
Fürsorge-Stiftung für das Personal der H.C. Fehr-Blockflötenbau AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 417). Neue Adresse: Stolzstrasse 3, Zürich 6, c/o H.C. Fehr-Blockflötenbau AG.

9. Dezember 1986
Patronale Personalstiftung der Buchdruckerei Müller, Werdler & Co. AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1978, S. 1589). Die Unterschrift von Paul Müller ist erloschen. Paul Müller (die Bezeichnung jun. wird gestrichen), Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun zugleich als Präsident des Stiftungsrates.

9. Dezember 1986
Hilti-Stiftung, in Adliswil (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1985, S. 4410). Neu führt Kollektivunterschrift: Hans-Rudolf Widmer, von Luzern, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, ausschliesslich mit Dr. Otto N. Rohner, Präsident, oder mit Johann Jost, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Dezember 1986
Stiftung für Zusatzleistungen zur Personalvorsorge der Handelsbank N.W., sowie für Sonderfälle, in Zürich 1 (SHAB Nr. 172 vom 20. 7. 1985, S. 2894). Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred E. Sulzer nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiterhin als Mitglied desselben, und Dr. Ernst Schaad nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Georges Hangartner, von Altstätten, in Zumikon, Vizepräsident des Stiftungsrates.

10. Dezember 1986
Rotary-Stiftung Zürich-West, in Zürich 1, Talstrasse 27, c/o Bank Hofmann AG, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 10. 1986. Zweck: Verwirklichung der rotarischen Zielsetzung im Sinne des Dienstes am Mitmenschen (Gemeindedienst, internationaler Dienst und Jugenddienst), und zwar insbesondere durch Hilfeleistung zugunsten von in Not oder Bedürfnis geratenen Menschen in Entwicklungsgebieten des In- und Auslandes, Hilfeleistung an ältere, bedürftige sowie kranke Menschen, Ausbildung und Förderung von Jugendlichen durch Gewährung von Stipendien oder Kostenzuschüssen sowie Förderung des internationalen Lehrlings-, Schüler- bzw. Studentenaustausches, der zum besseren Verständnis unter den Völkern dient; kann von sich aus tätig werden oder sich an Aktionen beteiligen oder solche unterstützen, die durch andere Organisationen mit ähnlicher, gemeinnütziger Zielsetzung durchgeführt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Rechnungsrevisoren. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Kurt Graf, von Rebstein, in Wallisellen, Präsident; Hans Jürg Meyer, von Zollikon und Suhr, in Küssnacht ZH, Vizepräsident und Arthur Müller, von Flurlingen, in Zürich, Kassier und Aktuar des Stiftungsrates.

10. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Société Internationale de Télécommunications Aéronautiques, in Zürich 8 (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1985, S. 3354). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 4. 11. 1986 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: Fürsorge für das Personal der «Société Internationale de Télécommunications Aéronautiques (S.I.T.A.)», Bruxelles, Succursale de Zurich», in Zürich, sowie für dessen Familienangehörige im Hinblick auf die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit und Ableben; in Fällen von Krankheit, Invalidität oder besonderer Notlage kann die Stiftung Unterstützungen, bei Auflösung langjähriger Arbeitsverhältnisse Abgangsschädigungen ausrichten; ferner kann sie auch Beiträge an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern.

10. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Fröhlich Reisen AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1986, S. 1482). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 19. 11. 1986 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Fröhlich Reisen AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, die zugunsten der Destinatäre bestehen, erbringen, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen dieser genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

10. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Ernst Dürst AG, in Wetikon (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1977, S. 2185). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 27. 11. 1986 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Ernst Dürst AG», in Wetikon, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zu Gunsten der Destinatäre bestehen.

10. Dezember 1986
Stiftung «Alterswohnungen Probest» Zürich-Schwamendingen, in Zürich 12 (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1490). Jörg Studiger, Kassier des Stiftungsrates, wohnt nun in Uster.

10. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Kies AG, Wil/ZH, in Wil (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1973, S. 2191). Unterschrift von Hans Stutz erloschen. Walter Junger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vorsitzender des Stiftungsrates aber weiterhin als Mitglied desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Hans-Peter Stutz, von und in Uitikon, Präsident des Stiftungsrates. Max Schneider, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Uitikon.

10. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Hastag Hans Stutz AG, in Birmensdorf (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1983, S. 422). Die Unterschrift von Hans Stutz ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Hans-Peter Stutz, von und in Uitikon, Präsident des Stiftungsrates. Max Schneider, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Uitikon.

10. Dezember 1986
Fürsorgefonds der Central-Film Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1971, S. 2018). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 19. 11. 1986 geändert. Neuer Name: **Fürsorgefonds der Firma Central-Film Cefi AG Zürich**. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Central-Film Cefi AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern.

10. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Berger Spedition Zürich, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1984, S. 4624). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 11. 1986 geändert. Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Gaswerkstrasse 6, c/o Berger Transport AG. Neuer Name: **Personalvorsorge-Stiftung der Berger Transport AG, Schlieren**. Neumschreibung des Zwecks: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Berger Transport AG», in Schlieren, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern.

10. Dezember 1986
Personalwohlfahrts-Stiftung der Firma Buma SA Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1984, S. 4006). Unterschrift von Heini Locher erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Gerhard Bieler, von Bonaduz, in Maur, Vorsitzender des Stiftungsrates. Walter Angst und Margrit Guggenbühl, Mitglieder des Stiftungsrates, führen weiterhin Kollektivunterschrift; sie zeichnen jedoch nun ausschliesslich je mit Gerhard Bieler (vorgenannt).

10. Dezember 1986
Stiftung zugunsten des Personals der Deutschen Bank (Suisse) SA, in Zürich 2, Bleicherweg 50, c/o Deutsche Bank (Suisse) SA, (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 13. 11. 1986. Zweck: Erbringung von Beiträgen an die Arbeitnehmer der Firma «Deutsche Bank (Suisse) SA», mit Hauptsitz in Genf, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen sowie an deren Angehörige und Hinterbliebenen im Sinne einer Unterstützung und Hilfe von unverschuldeter Notlage und in Härtefällen. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Dr. Thomas Schlieper, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Präsident; Albrecht Haarmann, deutscher Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive, und Bruno Winkler, von Winterthur, in Crissier, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

11. Dezember 1986
BVG-Stiftung der Matthey-Gruppe, in Zürich 10, c/o Hch. Matthey AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 8. 1986. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firmen «Engincoast AG», «Hch. Matthey AG», «Heinrich Matthey Immobilien AG», «Matthey Beton AG» und «Matthey Kies AG» und mit diesen wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebenen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Felix Matthey, von und in Zürich, Präsident; Rudolf Matthey, von und in Zürich; Marcel Geiser, von Roggwil, in Schafisheim, und Hugo Graf, von Rebstein, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Felix Matthey oder Rudolf Matthey zeichnen ausschliesslich mit Marcel Geiser oder Hugo Graf.

11. Dezember 1986
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Erhard Wipf AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 223 vom 26. 9. 1981, S. 3050). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 11. 1986 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: **Wohlfahrtsfonds der Firma Erhard Wipf AG**. Neumschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Erhard Wipf AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Stiftungsrat besteht nun aus mindestens zwei Mitgliedern. Unterschrift von Albert Reber erloschen.

11. Dezember 1986
Pensionskasse der Fibora AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1813). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Bernard Rudaz, von Fribourg, in Bioggio, Mitglied des Stiftungsrates.

Marken - Marques - Marchi Bundesamt für geistiges Eigentum Office fédéral de la propriété intellectuelle Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

349720. Date de dépôt: 23 octobre 1986.
Ansa Bottle Co., Inc., 2633 North Country Club Road, Muskogee (Oklahoma, USA). - Fabrication et commerce.

Bouteilles, biberons.
(Cl. int. 21)



349724. Hinterlegungsdatum: 7. August 1986.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). -
Fabrikation und Handel.

Unverpackte und verarbeitete Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)

STAR by PHILIP MORRIS

349725. Date de dépôt: 21 juillet 1986.
Manufacturers Hanover Trust Company, 270 Park Avenue, New York (New
York, USA). - Fabrication et commerce.

Publications.
(Cl. int. 10)

349722. Date de dépôt: 15 juillet 1986.
Nike International Ltd., Hamilton (Iles Bermudes). - Fabrication et com-
merce.

Papeterie, cahiers et agendas.
(Cl. int. 16)



349726. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1986.
Naidhardt + Co., AG, Sulz, 854 Riechenbach-Affikon. - Fabrikation und
Handel.

In der Schweiz hergestellte, beidseitig beschichtete oder abgedeckte
Waare aus natürlichen und synthetischen Fasern für die Fabrikation von
Konfektion, Polstermöbel, Bettwaren und Industriearbeiten.
(Int. Kl. 22)



Übertragungen - Transmissionsions

222006 (CERAMOSPRAY) 283718 (SPRAYCRAFT REX)
United States Mineral Products Company, Stanhope (New Jersey, USA). -
Transmission à Isolatrel International Corporation, 83 Main Street, Netcong
(New Jersey, USA). - Enregistré le 28 novembre 1986.

228980 (ROLAND)
Roger Levy & Cie, Pery Watch & Montre Sigma, Biennè. - Transmission à
Savane AG, Seftigenstrasse 364, 3084 Wäbern. - Enregistré le 28 novembre
1986.

235706 (ROSE-DALE, fig.) 297252 (LIBBY'S)
293055 (LIBBY'S, fig.) 297253 (LIBBY'S)
293056 (LIBBY'S, fig.)
Libby, McNeill & Libby, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Transmission à
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Enregistré le 28 novembre
1986.

238204 (BERLE)
Berlet (U.K.) Limited, Slough (Grossbritannien). - Übertragung an Cour-
tauds PLC, 18, Hanover Square, London W. 1 (Grossbritannien). - Ein-
getragen am 28. November 1986.

242712 (DOLOFIN) 242714 (CODULAN)
Dr. K. Homberger, Brunnen-Apothekes und Drogerie, Usier. - Übertragung
an Ernst Burkhalter, Ruitweg 6, 8610 Uster. - Enregistré am 28. November
1986.

252907 (DRY SACK)
W. & H. Trade Marks (Jersey) Limited, St. Helier (Grossbritannien). -
Übertragung an Williams and Humbert Limited, 65, Park Street, Luton (Bed-
fordshire, Grossbritannien). - Enregistré am 28. November 1986.

256595 (ENTOCON) 262205 (ALTOZAR)
256990 (ZOECON) 263024 (PHEROCON)
259189 (ZOECON) 263532 (MUSCAMONIE)
261541 (ORFAMONIE) 281413 (ZARDEX)
261598 (CODLEMONIE) 290457 (GOLDEN MALRIN)
261599 (PHEROKIT) 294523 (STARBAR, fig.)
261600 (PHEROTRAI) 325466 (MAVRIK)

262204 (ALTOSID)
Zoecon Corporation, Palo Alto (Kalifornien, USA). - Übertragung an
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4002 Basel. - Enregistré am 28. November
1986.

257339 (PANAVISION ULTRA 16) 262556 (PANAFLEX)
347223 (PANAVISION)
Panavision, Incorporated (California Corporation), Tarzana (Kalifornien,
USA). - Übertragung an Panavision, Incorporated (Delaware Corporation),
1818 Oxnard Street, Tarzana (Kalifornien, USA). - Enregistré am
28. November 1986.

263744 (VERSATYL COBRATEC) 295167 (POWDURABLUÉ)
267790 (COBRATEC)
The Sherwin-Williams Company, Cleveland (Ohio, USA). - Übertragung an
PMC Specialties Group, Inc., 12243 Branford, Sun Valley (Kalifornien,
USA). - Enregistré am 28. November 1986.

265047 (LIBBY'S)
Libby, McNeill & Libby, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Übertragung an
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Enregistré am 28. Novem-
ber 1986.

271218 (INOVA) 330588 (PÉRY, fig.)
285508 (ROYMAT)
Orini S.A., 2502 Biennè. - Transmission à Savane AG, Seftigenstrasse 364,
3084 Wäbern. - Enregistré le 28 novembre 1986.

302244 (CAFCO)
United States Mineral Products Company, Stanhope (New Jersey, USA). -
Übertragung an Isolatrel International Corporation, 83 Main Street, Netcong
(New Jersey, USA). - Enregistré am 28. November 1986.

308780 (RUBIK'S CUBE)
Ideal Toy Corporation, Hollis (New York, USA). - Übertragung an Seven
Towns Ltd., 7, Lambton Place, London W. 11 (Grossbritannien). - Ein-
getragen am 28. November 1986.

309904 (PLAYSKIN) 316415 (fig.)
311269 (DANSKIN) 335874 (ROUND THE CLOCK)
International Playtex, Inc., Stamford (Connecticut, USA). - Übertragung an
Dampen Inc., 350 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Enregistré
am 28. November 1986.

318189 (YALE)
Eaton Corporation, Cleveland (Ohio, USA). - Übertragung an Yale
Industrial Products, Inc., Highway No. 1 North, Forrest City (Arkansas,
USA). - Enregistré am 28. November 1986.

322164 (BELL BRAND, fig.) 322165 (BLACK DIAMOND, fig.)
International Music Corporation, Fort Worth (Texas, USA). - Übertragung
an Rhythm Band, Inc., 1212 East Lancaster, Fort Worth (Texas, USA). - Ein-
getragen am 28. November 1986.

325151 (BACTIASTRIP, fig.)
Bactiastrip AG, 8702 Zollikon. - Übertragung an Retore Ulrich Scharrer
GmbH Fabrik chemischer Erzeugnisse, Sulzbacher Strasse 45, Röhrenbach
a. d. Pegnitz (Bundesrepublik Deutschland). - Enregistré am 28. Novem-
ber 1986.

327559 (FIBREX)
Svenska Sockerfabriks Aktieföretaget, Malmö (Schweden). - Übertragung an
Fibra Aktieföretaget, Arbyv (Schweden). - Enregistré am 28. November 1986.

33370 (MENTOR, fig.)
Alfons Jung, 4710 Balthal. - Übertragung an Intertrade Grenchen AG,
Kaisenstrasse 109, 2540 Grenchen. - Enregistré am 28. November 1986.

338350 (MILEX)
Gve. Homberger, Fulton Watch Co. GmbH, 2500 Biennè. - Transmission à
Savane AG, Seftigenstrasse 364, 3084 Wäbern. - Enregistré le 28 novembre
1986.

340379 (MARC B.) 340380 (NICOLE JACQUELINE,
fig.)
Marc Bitzer GmbH, 8152 Glattpfug. - Übertragung an Eva Brigitte Bitzer
GmbH & Co. KG Styling und Verkaufsbüro, Schussenstrasse 6, Ravensburg
(Bundesrepublik Deutschland). - Enregistré am 28. November 1986.

346417 (SAHARA)
Frans Verbunt & Co. B.V., Tilburg (Niederlande). - Übertragung an Frans
Verbunt & Co. B.V. (eine 1986 gegründete Gesellschaft), Van Vollenhoven-
straat 247, Tilburg (Niederlande). - Enregistré am 28. November 1986.

347447 (RAMBO)
Carolo Sales, Inc., Reno (Nevada, USA). - Übertragung an Carolco Inter-
national, N.V., De Ruyterade 52, Curaçao (Niederländische Antillen). -
Enregistré am 28. November 1986.

347668 (EAMES COLLECTION)
DC Design Connections AG, 5400 Baden. - Übertragung an Vitra Inter-
national AG, Henric-Petri-Strasse 15, 4010 Basel. - Enregistré am
28. November 1986.

Firmenänderungen - Modifications de raison

242713, 242715, 251057. - Dr. K. Homberger, Brunnen-Apotheke und Dro-
gerie, Uster (Zürich). - Firma geändert in Dr. K. Homberger. - Enregistré
am 28. November 1986.

261233. - Dr. K. Homberger, Brunnen-Apotheke, Drogerie und pharmazeu-
tisches Laboratorium, Uster (Zürich). - Firma geändert in Dr. K. Homber-
ger. - Enregistré am 28. November 1986.

284110. - Gbrüder Kleiner Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin
(West). - Firma geändert in Columbia Cosmetics GmbH. - Enregistré am
28. November 1986.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der Grosshandelspreisindex im November 1986

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im November 1986 einen Rückgang um 0,8% im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 168,8 Punkten (1963 = 100 Punkte).

Die seit Dezember 1985 anhaltende Abnahme des Totalindexes gegenüber dem Vormonat hat sich auch im November 1986 fortgesetzt. Sie ist auf rückläufige Preise innerhalb der Gruppenziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate (-1,7%) zurückzuführen.

Der starke Rückgang der Gruppenziffer für Rohstoffe und Halbfabrikate ist insbesondere auf die nur halbjährlich erhobene Gruppe der Chemikalien und verwandter Erzeugnisse zurückzuführen. Tiefere Preise wurden für anorganische und organische Chemikalien, Farbstoffe, Kunststoffe, Farben und Lacke sowie für Schädlingsbekämpfungsmittel und Düngemittel gemeldet.

Der Rückgang des Totalindexes um 5,5% im Vergleich zum Jahresmonat ergab sich aus einer Verminderung des Preisniveaus für Energieträger und Hilfsstoffe um 19,5% sowie für Rohstoffe und Halbfabrikate um 5,8%.

Für die nach Art der Waren im Grosshandelspreisindex berücksichtigten zehn Warengruppen lauten die Indexkoeffizienten Ende November 1986 (Oktober 1986): Landwirtschaftliche Produkte 168,8 (167,0); Energieträger und Hilfsstoffe 219,4 (219,1); verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 192,0 (192,1); Textilien 115,4 (115,0); Holz und Kork 169,9 (169,9); Papier und Papierwaren 155,4 (155,5); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 152,1 (153,1); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 136,8 (146,9); Baustoffe, Keramik und Glas 236,2 (236,2); Metalle und Metallwaren 176,8 (178,1).

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en novembre 1986

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a reculé de 0,8% en novembre 1986 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 168,8 points sur la base de 100 en 1963. D'une année à l'autre, l'indice a subi une baisse de 5,5%, après avoir régressé de 4,8% en octobre 1986; en novembre de l'année dernière, il affichait encore un taux d'augmentation de 1,0%.

Le repli prononcé de l'indice du groupe matières premières et produits semi-fabriqués s'explique notamment par l'évolution du groupe «produits chimiques et connexes», où les prix ne sont relevés statistiquement que tous les six mois.

Le repli de 5,5% que l'indice général a subi par rapport au même mois de l'année précédente s'explique par la baisse du niveau des prix, qui s'est chiffrée à 19,5% pour les produits énergétiques et connexes et à 5,8% pour les matières premières et produits semi-fabriqués.

Les indices des dix groupes de marchandises pris en compte selon leur genre dans l'indice des prix de gros se situaient, à fin novembre 1986, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois d'octobre 1986): produits agricoles 168,8 (167,0); produits énergétiques et connexes 219,4 (219,1); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 192,0 (192,1); textiles 115,4 (115,0); bois et liège 169,9 (169,9); papier et articles en papier 155,4 (155,5); peaux, cuir, caoutchouc et articles en matières plastiques 152,1 (153,1); produits chimiques et connexes 136,8 (146,9); matériaux de construction, céramique et verre 236,2 (236,2); métaux et marchandises métalliques 176,8 (178,1).

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Devisenkurse

Die für den Steuerstichtag 1. Januar 1987 massgebenden Devisenkurse können ab 8. Januar 1987 bis zum Erscheinen der amtlichen Kursliste über Tel. 031 61 71 72 erfragt werden (automatischer Telefonbeantworter).

Eidgenössische Steuerverwaltung Sektion Wertschriftenbewertung

Cours des devises

Les cours des devises au 1er janvier 1987 pourront être obtenus, dès le 8 janvier 1987 jusqu'à la parution de la liste des cours, en composant le no de tél. 031 61 71 73 (répondeur automatique).

Administration fédérale des contributions Section d'estimation des titres

Baubausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Zürich Seltau. Bauvorhaben: Umbau Telefongebäude.

Beschreibung: BKP 273 Schreinerarbeiten.

Wandschrankfronten mit spezieller, wechselnder Einteilung gemäss Bedürfnis (keine Normschränkel) zum Teil mit Flügeltüren, Schieberegeln, Schubladen, Tablieren usw., Ausführung in Naturholz.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 31. Dezember 1986 unter Angabe des Bauobjektes zu melden an:

S + M Architekten AG, Markusstrasse 12, 8042 Zürich.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt Mitte Januar 1987. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen.

Ausführung der Arbeiten: Frühjahr/Sommer 1987.

Es werden nur Unternehmer berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen mitzuteilen. (M 538)

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971.

Lieu: Centre émetteur de la Dôle «La Barillette», commune de Gingins. Projet de construction: Agrandissement et rénovation.

Description: Pose d'une toiture sur bâtiment existant et surélévation de la tour.

Documents du concours: Les entreprises désirent participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 15 janvier 1987 à la Division des bâtiments DG PTT, section des constructions ouest, avenue des Bergières 42, case postale 161, 1000 Lausanne 22, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux.

Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

Table with 5 columns: CFC, Catégorie de travaux, Volume approximatif des travaux Désignation, Expédition présumée des documents de soumission, Début présumé des travaux

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses Division des travaux du 1er arrondissement

Salgesch-Leuk Réfection intégrale de la voie du km 112.765 au km 114.873

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent obtenir les formules de soumission au bureau de la 2e section de la voie, place de la Gare 3, 1950 Sion.

Les documents seront remis au prix de fr. 10.- aux entrepreneurs qui en feront la demande lors de l'inscription. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne, le 7 janvier 1987 au plus tard, sous pli fermé portant la subscription «Salgesch-Leuk, réfection 8716». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1987.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 9 janvier 1987, à 11 h, au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, bureau no 221, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 23 décembre 1986. Rendez-vous à 10 h, en gare de Salgesch. (M 536)

Couvertures pour «La Vie économique» 1985

Les couvertures pour l'édition de 1985 (58e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Redaktion: Bundesamt für Auswärtigen Wirtschaft, Bern. Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne